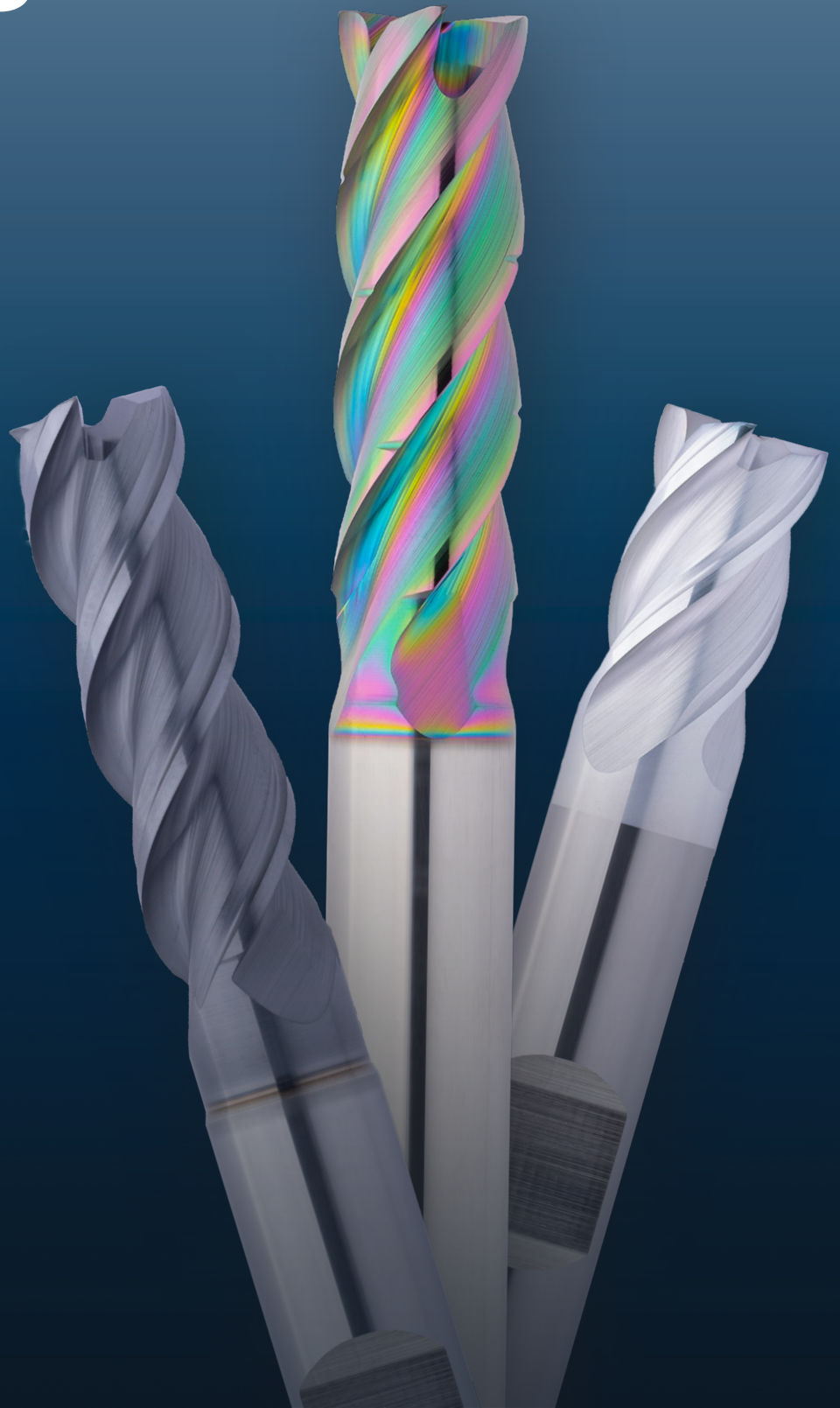




# REGRINDING PRICES 2024



## SOLID CARBIDE MILLING CUTTER REGRINDING

Basic price	Size in mm	End-, Torus-, Corner rounding- and Roughing cutter	Shape cutter	Face torus cutter	Full radius cutter	Deburring cutter
	4	17.84 €	29.11 €	23.27 €	19.89 €	14.27 €
	5	19.37 €	30.44 €	25.22 €	21.53 €	15.50 €
	6	19.78 €	30.44 €	25.73 €	22.04 €	15.83 €
	8	21.73 €	32.80 €	28.29 €	24.19 €	17.38 €
	10	28.70 €	39.87 €	37.31 €	31.88 €	22.96 €
	12	36.80 €	48.07 €	47.87 €	41.00 €	29.44 €
	14	39.77 €	51.25 €	51.66 €	44.18 €	31.82 €
	16	43.05 €	55.15 €	55.97 €	47.87 €	34.44 €
	18	46.74 €	59.04 €	60.78 €	51.97 €	37.39 €
	20	51.35 €	63.76 €	66.83 €	57.09 €	41.08 €
	25	69.60 €	83.74 €	90.51 €	77.29 €	55.68 €
	32	82.21 €	95.84 €	106.81 €	91.33 €	65.76 €



## SPECIAL DIMENSIONS, SPECIAL FORM, RADII

Extra charge	Size in mm	From 5 cutting edges per cutting edge	Roughing cutter	Corner radius at 0,5 mm per cutting edge	conical	Per xD ≥ 3xD and Z=1	Per xD ≥ 3xD and Z ≥ 2
	4	1.13 €	15.99 €	1.23 €	30.34 €	1.44 €	1.54 €
	5	1.13 €	15.99 €	1.23 €	33.01 €	1.64 €	1.85 €
	6	1.13 €	15.99 €	1.23 €	33.62 €	1.85 €	2.05 €
	8	1.23 €	25.42 €	1.33 €	36.90 €	2.15 €	2.46 €
	10	1.44 €	25.42 €	1.44 €	48.79 €	2.67 €	2.97 €
	12	1.64 €	25.42 €	2.15 €	62.63 €	3.38 €	3.79 €
	14	1.85 €	29.42 €	2.51 €	67.55 €	4.10 €	4.61 €
	16	2.15 €	29.62 €	2.72 €	73.19 €	4.92 €	5.54 €
	18	2.26 €	29.62 €	2.92 €	79.44 €	5.84 €	6.56 €
	20	2.36 €	29.62 €	2.92 €	87.33 €	7.59 €	8.51 €
	25	2.46 €	34.65 €	3.02 €	118.29 €	11.38 €	12.71 €
	32	4.10 €	36.08 €	3.59 €	139.71 €	11.38 €	12.71 €

\*not for face torus -, full radius-, form-, corner rounding cutter

## COATINGS

Extra charge	Size in mm	Basic price	Polishing extra charge
	4	10.87 €	3.18 €
	5	10.87 €	3.79 €
	6	13.95 €	3.79 €
	8	14.45 €	4.82 €
	10	16.09 €	6.05 €
	12	18.66 €	7.07 €
	14	20.40 €	7.89 €
	16	23.06 €	9.12 €
	18	25.11 €	10.35 €
	20	29.73 €	11.99 €
	25	34.65 €	14.56 €
	32	47.66 €	19.58 €

## EXAMPLE OF CALCULATION

EXPK1-M03-0123-12 (=12mm)

Trochoidal cutter with 5 cutting edges ø 12 4xD cutting length

Regrinding basic price ..... 36.80 €

Extra charge number of cutting edges ≥ 5 ..... 8.20 €

Number of cutting edges x extra charge -> 5 x 1,64 €

Extra charge ≥ 3xD and Z ≥ 2 ..... 15.16 €

Cutting length (in xD) x Extra charge -> 4 x 3.79€

Extra charge coatings ..... 18.66 €

Total ..... 78.82 € (minus dealer discount)



= 15 % RABATT ON THE TOTAL PRICE

## GENERAL REGRINDING INFORMATION

- If you require certain minimum dimensions for your tools, please inform us of these in writing when you submit your order. Certain tool shortenings customary by industry standards and the technical state of art are automatically carried out by us as soon as certain wear marks are reached or the wear is so grave that regrinding is no longer possible otherwise.
- Tools that cannot be reground due to excessive wear or improper use/modification will be returned in an unmachined condition and marked accordingly.

## TOOL-SPECIFIC REGRINDING INFORMATION

<b>Blademaker</b> (face torus cutter)	Can only be reground very slightly on the face side.
<b>Chipmaker</b> (trochoidal cutter)	The chipbreakers are only reground as soon as it is technically necessary. Until then, normal grinding of the circumference is carried out, as otherwise the tools would have to be reduced too much in diameter.
<b>Slotmaker</b> (roughing cutter)	Are not reground on the cord profile and circumference itself, but only in the chip space and on the circumferential chamfer. Are almost always shortened in the length of the main wear.
<b>Rowmaker</b> (full radius cutter)	Are not reground in diameter, but only on the radius.

## DELIVERY TIME

without color layer	21 calender days
with color layer	28 calender days



# GENERAL TERMS OF SALE

## § 1 SCOPE

1. These General Terms of Sale apply to all business relationships between Hofmann & Vratny OHG (hereinafter referred to as "Hofmann & Vratny") and its customers (hereinafter referred to individually as the "Ordering Party" and collectively as the "Ordering Parties").
2. These General Terms of Sale only apply to Ordering Parties that are entrepreneurs pursuant to §§ 14 and 310 para. 1 of the BGB (Civil Code of Germany), legal entities under public law, and/or special funds under public law.
3. The scope of application of these General Terms of Sale includes, but is not limited to, contracts regarding the sale and/or delivery of chattels (hereinafter referred to as "Goods") regardless of whether they are produced by Hofmann & Vratny or procured from suppliers (§§ 433 and 651 of the BGB). Unless agreed upon otherwise, the version of these General Terms of Sale applicable at the time the Ordering Party places an order and in any case the most recent version of these General Terms of Sale provided to the Ordering Party in writing in the form of a master agreement also shall apply to similar contracts made at a later date without Hofmann & Vratny being required to make reference to them in every individual case.
4. These General Terms of Sale shall apply exclusively. These General Terms of Sale also shall apply if and when Hofmann & Vratny executes a delivery without reservation despite having knowledge of the Ordering Party's terms of sale which contradict or deviate from these General Terms of Sale. Any of the Ordering Party's terms of sale which contradict or deviate from these General Terms of Sale shall become part of a contract only with Hofmann & Vratny's express prior consent. Such requirement to consent shall apply in any case even, for example, if the Ordering Party refers to its terms of sale as part of an order placement and Hofmann & Vratny does not object explicitly to such terms.
5. If Hofmann & Vratny and the Ordering Party have entered into any individual agreements, such individual agreements shall prevail over these General Terms of Sale. The content of such individual agreements only can be substantiated by a written contract or by written confirmation from Hofmann & Vratny. Individual agreements (e.g., outline delivery contracts, quality assurance agreements) and information provided in Hofmann & Vratny's order confirmation shall prevail over these General Terms of Sale. In case of doubt, commercial clauses shall be interpreted based on the Incoterms® issued by the International Chamber of Commerce in Paris (ICC) and applicable at the time the contract is entered into.
6. All of the Ordering Party's legal declarations and notifications made with regard to the contract (e.g., in connection with deadlines or notices of defects, rescission, or reduction) shall be made in writing to be effective. In the context of these General Terms of Sale, in writing shall include written and text forms (e.g., letters, e-mails, faxes). Legal requirements regarding form and other verifications including, but not limited to, cases of doubt regarding the legitimation of the notifying party shall remain unaffected.
7. All references to applicable laws shall be for the purpose of clarification only. Unless amended in or excluded expressly from these General Terms of Sale, laws shall apply even without express reference.

## § 2 OFFERS AND ACCEPTANCE

1. All offers made by Hofmann & Vratny shall be subject to change and shall be non-binding including if and when images, drawings, technical documentation, calculations, analyses, other documents or product descriptions of whatever nature (hereinafter referred to as "Documents") are provided to the Ordering Party if the proprietary rights and copyrights to those Documents are retained by Hofmann & Vratny.
2. All orders for Goods placed by the Ordering Party shall constitute binding offers. Unless stated otherwise in the respective order, Hofmann & Vratny shall be entitled to accept an offer within two weeks after receipt of said offer.

3. Hofmann & Vratny shall accept offers in writing (e.g., in the form of an order confirmation) or by delivering the respective Goods to the Ordering Party.

4. All proprietary rights and copyrights to Documents shall remain with Hofmann & Vratny. Documents marked as confidential shall be forwarded to third parties only with the express written consent of Hofmann & Vratny.

## § 3 DELIVERY DEADLINES AND DEFAULT OF DELIVERY

1. Delivery deadlines shall be agreed upon by Hofmann & Vratny and the individual Ordering Party or shall be specified by Hofmann & Vratny upon acceptance of the order or in the order confirmation.
2. Hofmann & Vratny's compliance with delivery obligations shall be conditional upon the Ordering Party's on-time and proper compliance with the Ordering Party's obligations including, but not limited to, the provision of the papers, permits and approvals required to be provided by the Ordering Party and the receipt by Hofmann & Vratny of the agreed-upon down payment, if any. In the event of delays, the delivery time shall be extended reasonably.
3. If Hofmann & Vratny is unable to meet any binding delivery deadlines for reasons beyond the control of Hofmann & Vratny (non-availability of services), the Ordering Party shall be notified without undue delay and shall be provided with an estimated new delivery deadline. If the agreed upon Goods do not become available before the new deadline expires, Hofmann & Vratny shall be entitled to rescind the contract in whole or in part and shall reimburse the Ordering Party without undue delay for any and all consideration paid up to that time. For the fulfillment of this clause, non-availability of services shall include, but shall not be limited to, delayed delivery from any of Hofmann & Vratny's suppliers for reasons beyond the control of Hofmann & Vratny or its suppliers, or if Hofmann & Vratny is not responsible for procuring the Goods.
4. If failure to comply with a delivery deadline is due to an act of God, industrial dispute or other event beyond the control of Hofmann & Vratny, the delivery time shall be extended reasonably. The same shall apply if and when any such act of God, industrial dispute or other event has arisen at any of Hofmann & Vratny's sub-suppliers which event can be demonstrated to have had an impact on compliance with the delivery deadline. Hofmann & Vratny shall notify the Ordering Party of such circumstances without undue delay. Events also shall be deemed to be beyond Hofmann & Vratny's control if and when they occur during a delay. In this case, the delay shall be deemed to be suspended for the duration of the respective event.
5. The beginning of a period of delivery default shall be in accordance with the law, but shall in any case require a reminder issued by the Ordering Party.
6. If a contract regarding stand-by delivery has been signed, Hofmann & Vratny shall deliver and invoice the Goods no later than 12 months after the date of such contract (hereinafter referred to as the "Recall Period"), even if the Ordering Party has failed to recall the Goods by that time. After the Recall Period has expired, Hofmann & Vratny can notify the Ordering Party of Hofmann & Vratny's readiness to deliver and can request that the Ordering Party recall the Goods within a reasonable period of time. If the Ordering Party fails to recall the Goods within such period, Hofmann & Vratny shall be entitled to demand an additional lumpsum compensation for warehousing costs (hereinafter referred to as the "Warehousing Allowance"). The Warehousing Allowance shall be 0.5% of the net value of the purchased Goods for every full week, but shall not exceed 5% of the net value of the purchased Goods in total. The Ordering Party shall be free to prove that Hofmann & Vratny did not incur any damages or that any damages incurred were lower than the Warehousing Allowance. If the Ordering Party fails to recall the Goods within the Recall Period determined by Hofmann & Vratny, Hofmann & Vratny shall be entitled to dispose of the Goods as Hofmann & Vratny sees fit. The statutory provisions regarding rescission shall remain unaffected.

## § 4 DELIVERY AND DEFAULT OF ACCEPTANCE

1. Unless agreed upon otherwise, all deliveries shall be ex works, that is, the

place of performance for deliveries and for all subsequent actions. Unless agreed upon otherwise, upon request and at the expense of the Ordering Party the Goods shall be delivered to another destination (hereinafter referred to as "Sales Involving the Carriage of Goods"). Unless agreed upon otherwise, Hofmann & Vratny shall be entitled to determine the shipment method (including, but not limited to, the forwarder, the type of shipment and the packaging).

2. Partial deliveries shall be admissible, provided the Ordering Party reasonably can be expected to accept them.

3. Delivered Goods shall be accepted by the Ordering Party even if the delivered Goods have minor defects provided the Ordering Party reasonably can be expected to accept such Goods.

4. The risk of accidental destruction and/or deterioration of the Goods shall transfer to the Ordering Party no later than upon surrender of the Goods. In the case of Sales Involving the Carriage of Goods, the risk of accidental destruction and/or deterioration of the Goods and the risk of delay shall transfer to the Ordering Party no later than at the time of delivery of the Goods to the forwarder, carrier, or any other person designated to execute shipment of the Goods. Delivery shall be deemed to have been effected even if the Ordering Party is in default of acceptance.

5. If the Ordering Party is in default of acceptance or fails to cooperate or if delivery is delayed for other reasons for which the Ordering Party is responsible, Hofmann & Vratny shall be entitled to demand reimbursement for the damages incurred in connection therewith including additional expenses (e.g., warehousing costs).

## § 5 TERMS OF PAYMENT

1. Unless agreed upon otherwise in individual cases, Hofmann & Vratny's prices plus statutory sales tax valid at the time the contract is signed shall apply. The prices indicated in Hofmann & Vratny's catalogs are non-binding and subject to change and/or correction.

2. Unless agreed upon otherwise, in the case of Sales Involving the Carriage of Goods the Ordering Party shall bear the costs of packaging and transportation ex works and the costs, if any, for transportation insurance if such insurance is requested by the Ordering Party. All customs and other fees, taxes and other public charges also shall be borne by the Ordering Party unless agreed upon otherwise. Ownership of the packaging for transportation and otherwise pursuant to the Verpackungsordnung (Packaging Ordinance of Germany) shall transfer to the Ordering Party and such packaging shall not be returned to Hofmann & Vratny. Pallets shall be exempt from this rule.

3. Unless agreed upon otherwise in the order confirmation, the purchase price plus statutory sales tax shall be due and payable without any deductions within 14 days after the date of invoicing and delivery or acceptance of the Goods. However, Hofmann & Vratny reserves the right to make full or partial deliveries against cash in advance at any time including during an ongoing business relationship. The assertion of such right shall be communicated no later than at the time the order confirmation is issued. The Ordering Party shall be deemed to be in default of payment upon the expiration of the aforementioned payment deadline. The applicable rate of interest on the purchase price of the Goods shall become payable during the default period. The right to assert claims for more substantial compensation shall be reserved. Hofmann & Vratny's right to claim commercial-rate default interest (§ 353 of the HGB) shall remain unaffected.

4. The Ordering Party's rights of set-off and retention shall be limited to the extent the Ordering Party's claim is determined in a court of law or is undisputed. The Ordering Party's rights based on defects in the purchased Goods (see § 7 hereof) shall remain unaffected.

5. After the contract has been signed, if there is evidence that Hofmann & Vratny's claim to the purchase price will be compromised due to lack of performance on the part of the Ordering Party, Hofmann & Vratny shall be entitled to refuse performance pursuant to the applicable laws and, after setting a deadline, if applicable, shall be entitled to rescind the contract. In the case of contracts regarding the production of customized items, Hofmann & Vratny shall be entitled to rescind the contract immediately and the laws regarding the expendability of setting deadlines shall remain unaffected.

## § 6 RETENTION OF TITLE

1. Until all pending and future receivables in connection with the business relationship between Hofmann & Vratny and the Ordering Party are paid in full, Hofmann & Vratny shall retain ownership of the Goods. If the Ordering Party violates the contract including, but not limited to, default of payment, Hofmann & Vratny shall be entitled to rescind the contract pursuant to the applicable laws and to demand the surrender of the Goods.

2. Goods subject to retention of title shall not be pledged or assigned as collateral before the Ordering Party has paid in full. The Ordering Party shall notify Hofmann & Vratny in writing without undue delay in the event of a filing for commencement of insolvency proceedings or if third parties gain access (e.g., seizures) to Goods belonging to Hofmann & Vratny.

3. If the Ordering Party violates the contract including, but not limited to, by failing to pay the purchase price when due, Hofmann & Vratny shall be entitled to rescind the contract pursuant to the applicable laws and to demand the surrender of the Goods due to the retention of title and the rescission.

4. Until further notice, the Ordering Party shall be entitled to resell/and or process in the ordinary course of business any Goods subject to retention of title. In this case, the provisions below also shall apply.

a) The retention of title shall include title to the full value of work products resulting from processing, mixing or combining the Goods, in which case Hofmann & Vratny shall be deemed to be the manufacturer. If and when third-party goods are processed, mixed or combined and such third parties retain ownership, Hofmann & Vratny shall acquire coownership pro rata of the invoiced value of work products so processed, mixed or combined. In all other cases, the creation of work products shall be subject to the same provisions as the delivered Goods subject to retention of title.

b) The Ordering Party hereby agrees to assign to Hofmann & Vratny as collateral any and all receivables against third parties resulting from the resale of the Goods or work results in full or in the amount of Hofmann & Vratny's estimated share of co-ownership pursuant to a) above, and Hofmann & Vratny hereby accepts such assignment. The Ordering Party's obligations under § 6 2) hereof also shall apply with respect to the receivables assigned.

c) In addition to Hofmann & Vratny, the Ordering Party shall remain authorized to collect receivables. Hofmann & Vratny undertakes to refrain from collecting receivables as long as the Ordering Party meets its payment obligations vis-à-vis Hofmann & Vratny and does not fail to perform and Hofmann & Vratny does not assert its retention of title by asserting a right under § 6 3) hereof. Otherwise, Hofmann & Vratny shall be entitled to demand that the Ordering Party inform Hofmann & Vratny of such receivables assigned and of the names of the debtors, provide Hofmann & Vratny with all the information required for collecting such receivables and the pertinent documents, and inform the debtors (third parties) of the assignment. In addition, in this case Hofmann & Vratny shall be entitled to revoke the Ordering Party's authorization to resell and/or process Goods which are subject to retention of title.

5. Upon request of the Ordering Party, Hofmann & Vratny shall release the collateral to which Hofmann & Vratny is entitled insofar as the realizable value of such collateral exceeds the receivables to be collateralized by more than 10 percent. Hofmann & Vratny shall be free in its decision regarding which collateral to release.

## § 7 LIABILITY FOR DEFECTS AND CLAIMS FOR DEFECTS

1. Unless otherwise agreed upon herein, the Ordering Party's rights based on defects in quality and/or in title (including delivery of the wrong Goods or insufficient amounts, improper assembly/installation, or incomplete instructions) shall be subject to the applicable laws. The special legal stipulations regarding reimbursement of expenses at the time of delivery of newly produced Goods (supplier's recourse as specified in §§ 478, 445a, 445b and §§ 445c, 327 para. 5, 327u of the BGB) shall remain unaffected in any case, unless equal-value compensation has been agreed upon, for example, as part of a quality assurance agreement.

2. Hofmann & Vratny's liability for defects shall be based first and foremost on the respective agreement entered into regarding the quality and the postulated use of the Goods (including fittings and instructions). In this context,



an agreement regarding the quality of Goods shall be any and all product descriptions and manufacturer-provided information outlined in the individual agreement or made publicly known by Hofmann & Vratny (including, but not limited to, in catalogs or on Hofmann & Vratny's internet homepage) at the time the contract was signed. However, if and when no agreement regarding quality has been entered into, the presence or absence of a defect shall be determined based on the legal regulations (§ 434 para. 3 of the BGB). Statements made publicly by the manufacturer or on the manufacturer's behalf including, but not limited to, in advertising materials or on labels on the Goods shall prevail over other third parties' statements. In the case of Goods comprising digital elements or other digital content, Hofmann & Vratny shall be responsible for providing and, if required, updating the digital content only if defined expressly in an agreement regarding the quality of Goods, as stipulated above. Hofmann & Vratny shall not assume any liability for public statements made by the manufacturer or other third parties.

3. Hofmann & Vratny shall not assume liability for any defects of which the Ordering Party is aware, or for any defects of which the Ordering Party is grossly negligent if it is not aware (§ 442 of the BGB) at time the contract is signed. The assertion of claims by the Ordering Party regarding defects shall be conditional upon the Ordering Party's meeting of its statutory duty to inspect and to give notice of defects (§§ 377 and 381 of the HGB (Commercial Code of Germany)). If a defect in the Goods becomes apparent during or after inspection, the Ordering Party shall give written notice to Hofmann & Vratny without undue delay. Regardless of the Ordering Party's duty to inspect and to give notice of defects, the Ordering Party shall give written notice of obvious defects within two weeks after delivery, which notice shall be deemed to have been given in a timely manner if it is transmitted before the end of such period. If the Ordering Party fails to inspect the Goods properly and/or to give proper notice of any defects, Hofmann & Vratny shall not assume liability for any defects for which no notice was given.

4. If any of the Goods are defective, Hofmann & Vratny shall be free to offer supplementary action to remedy the defect or defects (supplementary remedy) or to deliver defect-free Goods (replacement) to the Ordering Party. In individual cases, the Ordering Party may refuse a supplementary action selected by Hofmann & Vratny that the Ordering Party considers to be unreasonable. It is Hofmann & Vratny's right to refuse to offer supplementary action under the applicable laws shall remain unaffected. The requirement for Hofmann & Vratny to provide any supplementary action owed shall be conditional upon the Ordering Party's paying of the purchase price when due. However, the Ordering Party shall be entitled to retain a reasonable portion of the purchase price pro rata in consideration of the defect. The Ordering Party shall give Hofmann & Vratny the time and the opportunity to provide the supplementary action owed including, but not limited to, providing Hofmann & Vratny the opportunity to inspect the Goods which are subject to complaint. If Hofmann & Vratny opts to replace the Goods, at Hofmann & Vratny's request the Ordering Party shall return the defective Goods to Hofmann & Vratny in accordance with the applicable laws; however, the Ordering Party shall not have the right to request to return the defective Goods. Supplementary action shall not include the disassembly, removal, or de-installation of defective Goods nor the assembly, mounting, or installation of defect-free Goods, provided Hofmann & Vratny was not originally obligated to provide such services; any rights the Ordering Party may have to be reimbursed for such costs (hereinafter referred to as "Disassembly and Assembly Costs") shall remain unaffected.

5. If in fact a defect is present, any and all expenses incurred in connection with inspections and supplementary action including, but not limited to, transportation, road, labor and material costs, and Disassembly and Assembly Costs shall be borne by Hofmann & Vratny in accordance with the laws and these General Terms of Sale. However, if the Ordering Party's demand for remedy of a defect is proven to be invalid because the Ordering Party was aware or was grossly negligent if it was not aware that no defect actually was present, Hofmann & Vratny can demand reimbursement from the Ordering Party for any costs incurred therewith. If the costs of supplementary remedy would be disproportionately high, the Ordering Party shall not be entitled to claim remedy of defects.

6. If and when a reasonable deadline for supplementary action set by the buyer has expired unsuccessfully or can be disregarded under the law, the Ordering Party can rescind the purchasing contract in accordance with the law or reduce the purchase price. However, no right to rescind shall apply in the case of insignificant defects.

7. The Ordering Party's claims for damages or reimbursement for wasted expenses shall be limited by the provisions of § 8 below and shall be excluded in all other cases.

8. The statute of limitations for claims for defects in quality and in title shall be one year after delivery of the Goods. The statute of limitations shall commence upon delivery of the Goods provided acceptance has been agreed upon. Other special legal stipulations regarding statutes of limitations (including, but not limited to, § 438 para. 1 no. 1, no. 2, para. 3, §§ 444, 445b of the BGB) shall remain unaffected. The aforementioned statutes of limitations specified in the purchasing laws also shall apply to any contractual and extra-contractual claims for reimbursement made by the Ordering Party based on a defect in the Goods, unless applying the regular statute of limitations stipulated by law (§§ 195, 199 of the BGB) would result in a reduced statute of limitations in individual cases. Any claims for reimbursement the Ordering Party may have pursuant to § 8 para. 2 p. 1 and p. 2 (a) and pursuant to the Produkthaftungsgesetz (Product Liability Act of Germany) shall be subject exclusively to the statutes of limitations stipulated by law.

## § 8 OTHER LIABILITIES

1. Unless agreed upon otherwise in these General Terms of Sale and in the provisions below, Hofmann & Vratny's liability for breach of contractual and non-contractual obligations shall be in accordance with the applicable laws.

2. Hofmann & Vratny's liability for damages, regardless of the legal reasons and of whether or not they are known, as part of Verschuldenshaftung (liability arising from damage caused by negligent act) shall include intent and gross negligence. Subject to the limitations of liability stipulated by law (e.g., diligence with its own affairs, insignificant breach of duty), in the event of minor negligence Hofmann & Vratny's liability shall be limited to (a) damages resulting from harm to life, body or health and/or (b) damages resulting from the not-insignificant breach of a material contractual obligation, that is, an obligation which must be met to make the proper fulfillment of the contract possible and the meeting of which the Ordering Party relies upon and can rely upon on a regular basis. In this case, however, Hofmann & Vratny's liability shall be limited to reimbursement of the foreseeable damages typical in such cases.

3. The limitation of liability specified above also shall apply vis-à-vis third parties and in the event of a breach of duty by any person (including to his/her own benefit) for which Hofmann & Vratny is responsible by law; however, it shall not apply if and when Hofmann & Vratny is found to have failed to disclose a defect maliciously or has assumed a guarantee for the quality of the Goods and for the Ordering Party's claims under the Produkthaftungsgesetz.

4. The Ordering Party can rescind or cancel a contract due to a breach of obligation other than a breach based on a defect only if and when Hofmann & Vratny is responsible for such breach of obligation. The Ordering Party shall not have an unrestricted right to terminate a contract. All other cases shall be subject to the applicable laws and legal consequences.

## § 9 APPLICABLE LAW AND JURISDICTION

1. These General Terms of Sale and all legal relationships between Hofmann & Vratny and the Ordering Party shall be subject to the laws of the Federal Republic of Germany under exclusion of the provisions of uniform international law. The CISG shall not apply.

2. Any and all disputes arising directly or indirectly from the contractual relationship shall be subject exclusively, including at an international level, to the jurisdiction of Aßling if the Ordering Party is a businessperson as defined in the Handelsgesetzbuch (Commercial Code of Germany), a legal entity under public law, or a special fund under public law. The same shall apply if the Ordering Party is an entrepreneur pursuant to §§ 14 of the BGB. However, in any case Hofmann & Vratny shall be entitled to sue the Ordering Party at the place of performance of the obligation to deliver under these General Terms of Sale and/or under a prevailing individual agreement or at the Ordering Party's general jurisdiction. Prevailing legal regulations including, but not limited to, regarding exclusive jurisdictions, shall remain unaffected.

Hofmann & Vratny OHG  
June 2022

## **CONTACT** **HOFMANN & VRATNY**

### **Hofmann & Vratny OHG - Headquarters**

Steinkirchen 4½

Telephone: +49 80 92 / 85 333-0

85617 Aßling

E-Mail: [info@vhmhv.de](mailto:info@vhmhv.de)

### **Hofmann & Vratny OHG - Regrinding centre**

Poststr. 15a

Telephone: +49 80 92 / 85 333-152

90471 Nuremberg

E-Mail: [nbg@vhmhv.de](mailto:nbg@vhmhv.de)